

Jon

Chapter 2

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וַיִּתְפַּלֵּל יוֹנָה אֶל-יְהוָה יְהוָה מִמְעַיִן הַדָּגָה׃ 1
그-물고기-의 에서-아겜 그의-하나님 여호와 에게 요나-가 그리고-기도했으니라
[H1710](#) [H4578](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0413](#) [H3124](#) [H6419](#)

요나가 물고기 뱃속에서 그 하나님 여호와께 기도하여

וַיֹּאמֶר וַיִּקְרָאתִי מִצָּרָה אֶל-יְהוָה לִי 2
여호와 에게 나에게 부터-환난 내가-부르짖었나이다 그리고-말했으니라
[H3068](#) [H0413](#) [H7121](#) [H0559](#)

וַיַּעֲנֵנִי מִבֶּטֶן שְׂאוֹל שָׁמַעְתָּ קוֹלִי׃ 3
나와-소리-를 주께서-들으셔서 내가-부르짖었으니 음부 부터-복종 그리고-그가-응답하셨으니라-나를
[H8085](#) [H7768](#) [H7585](#) [H0990](#)

가로되 내가 받는 고난을 인하여 여호와께 불러 이뢰었삽더니 주께서 내게 대답하셨고 내가 스올의 뱃속에서 부르짖었삽더니 주께서 나의 음성을 들으셨나이다

וַתִּשְׁלִיכֵנִי מִצּוֹלָה בְּלִבְבֵי יָמִים וַיְנַהֵר 4
모든 나를-둘러쌌으니 그리고-강-이 바다들-의 에서-가슴 깊은-곳-에 그리고-주께서-던지셨나이다-나를
[H3605](#) [H5437](#) [H5104](#) [H3220](#) [H3824](#) [H4688](#) [H7993](#)

וַיְנַלֵּךְ מִשְׁבָּרָיו עָלַי עֲבָרוּ׃ 5
지나갔나이다 나-위로 그리고-주의-파도들-이 주의-파도들-과
[H1530](#) [H4867](#)

주께서 나를 깊은 속 바다 가운데 던지셨으므로 큰 물이 나를 둘러쌌고 주의 파도와 큰 물결이 다 내 위에 넘쳤나이다

וַאֲנִי וַאֲמַרְתִּי נִגְרַשְׁתִּי מִנְּנֶדֶר עֵינָי אֶרְאֶה 6
내가-다시-바라보리라 오히려 주의-눈들 부터-앞 쫓겨났나이다 말했나이다 그리고-나-는
[H3254](#) [H0389](#) [H5048](#) [H1644](#) [H0559](#) [H0589](#)

לְהִבִּיט אֶל-הַיָּם קָדְשָׁךְ׃ 7
주의-거룩한 성전 에게 위하여-바라보기
[H6944](#) [H1964](#) [H0413](#) [H5027](#)

내가 말하기를 내가 주의 목전에서 쫓겨났을지라도 다시 주의 성전을 바라보겠다 하였나이다

וְאֶפְפוֹנֵי מוֹם עַד-נַפְשִׁי תַּהוֹם 8
나의-머리-에 감겼나이다 해초-가 나를-둘러쌌으니 깊음-이 생명 까지 물-이 감쌌나이다-나를
[H2280](#) [H5488](#) [H5437](#) [H8415](#) [H5315](#) [H5704](#) [H4325](#) [H0661](#)

물이 나를 둘러쌌으니 영혼까지 하였사오며 깊음이 나를 에웠고 바다 풀이 내 머리를 썼나이다

לְקַצְבֵי הַרִים יִרְדְּתִי הָאָרֶץ 9
영원히 나를-위해-두르는 그것의-빗장들-이 그-땅-이 내가-내려갔나이다 산들-의 에게-밀들
[H5769](#) [H1157](#) [H1280](#) [H0776](#) [H3381](#) [H2022](#) [H7095](#)

וַתַּעַל מִשְׁחַת תִּי אֱלֹהֵי׃ 10
나의-하나님 여호와 나의-생명-을 부터-능 그러나-주께서-올리셨나이다
[H0430](#) [H3068](#) [H7845](#) [H5927](#)

내가 산의 뿌리까지 내려갔사오며 땅이 그 빗장으로 나를 오래도록 막았사오나 나의 하나님 여호와여 주께서 내 생명을 구덩이에서 건지셨나이다

7
 אֱלֹהֵי וַתִּבְרֹא זָכַרְתִּי יְהוָה אֶת־נַפְשִׁי עָלַי בְּהַתְעַטָּר
 주께 그리고-이르렀나이다 내가-기억했나이다 여호와-를 그 나의-영혼-이 나-위에 에서-기절함
 H0413 H0935 H2142 H3068 H0853 H5315

תַּפְלִיטִי אֶל־הַיְכָל קָדְשְׁךָ :
 나의-기도-가 에게 성전 주의-거룩한
 H8605 H0413 H1964 H6944

| 내 영혼이 내 속에서 피곤할 때에 내가 여호와를 생각하였삽더니 내 기도가 주께 이르렀사오며 주의 성전에 미쳤나이다

8
 מְשֻׁמְרִים הַבְּלִי־שָׂא הַסִּדָּם יַעֲזֹבוּ :
 지키는-자들-은 헛됨들-을 거짓 그들의-인자-를 버리도다
 H8104 H1892 H7723

| 무릇 거짓되고 헛된 것을 숭상하는 자는 자기에게 베푸신 은혜를 버렸사오나

9
 יְשׁוּעָתָה אֲשַׁלְּמָה נִדְרֵי אֲשֶׁר לִי אֲזַכֵּרְהָ תוֹדָה בְּקוֹל וְנָאִי
 구원-은 내가-값으리라 내가-서원한 그것을 주께 내가-제사하리라 감사-의 으로-소리 그러나-나-는
 H3444 H5087 H2076 H8426 H0589

ס לַיהוָה :
 셀라 에게-여호와-의-것-이니라
 H3068

| 나는 감사하는 목소리로 주께 제사를 드리며 나의 서원을 주께 갚겠나이다 구원은 여호와께로서 말미암나이다 하니라

10
 אֶל־יְהוָה יָנָה אֶת־וַיִּקָּא לָהּ יְהוָה וַיֹּאמֶר
 에게 요나-를 그 그리고-토해냈으니라 그-물고기-에게 여호와-께서 그리고-말씀하셨으니라
 H0413 H3124 H0853 H6958 H1709 H3068 H0559

פ הַיְכָלָה :
 셀라 그-마른-땅
 H3004

| 여호와께서 물고기에게 명하시매 요나를 육지에 토하니라